# 폐 기능 검사

# **Pulmonary Function Tests**

Pulmonary function tests, also called lung function tests, measure how much air and how well air moves in and out of your lungs. The tests check how your lungs work. They may be done to check for lung disease, how you respond to your treatment, or how well your lungs work before surgery.

**Arrive on time for your tests.** The tests take about 1 hour.

**To Prepare** 

- Do not smoke for 4 to 6 hours before the tests.
- Only eat a small meal before the tests, so you can take deep breaths during the tests.
- Do not do any hard exercise for at least 30 minutes before the tests.
- If you take lung medicine, your doctor will tell you which medicines you need to stop taking and how long before the tests.

폐 기능 검사라고도 하는 허파 기능 검사는 폐 안팎으로 이동하는 공기의 양과 공기가 잘 이동하는 지를 측정합니다. 이 검사는 폐가 어떻게 작동하는 지를 확인합니다. 이 검사들은 폐질환 여부를 확인하고, 치료에 얼마나 잘 반응하는 가도 확인하며, 수술 전에 폐가 얼마나 잘 기능하는 가를 확인하기도 합니다..

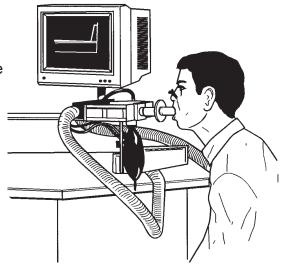
검사 시간에 맞추어 도착하십시오. 검사는 약 1시간 걸립니다.

#### 검사 전 준비

- 검사 전 최소한 4~6 시간 동안은 담배를 피우지 마십시오.
- 검사 전에 음식만 조금만 먹어야 검사 중에 심호흡하기가 용이합니다.
- 검사 전 최소한 30 분 동안은 어떠한 힘든 운동도 하지 마십시오.
- 폐 치료제를 복용하는 환자는 검사 전에 어떤 약을 얼마나 오래 중단해야 하는 지를 의사가 알려줄 것입니다.

# **During the Tests**

- You sit in a chair and a soft clip is put on your nose so that you breathe through your mouth.
- You breathe in and out through a mouthpiece that goes into a tube to a machine. Be sure to have a tight seal around the mouthpiece.



# 검사 중

- 의자에 앉아 입으로 숨을 쉴 수 있도록 부드러운 클립을 코에 꽂습니다.
- 기계의 튜브로 들어가는 마우스피스를 통해 숨을 들이 쉬고 내쉬게 됩니다. 마우스피스 주변을 단단히 밀봉해야 합니다.

- You may be asked to:
  - Breathe in as deeply as you can and then blow air out as fast as you can.
  - Breathe normally and then take in as big a breath as you can.

#### **Other Tests**

- You may be given medicine to inhale and have more testing to see the effect of the medicine.
- A blood sample may be taken to measure the oxygen in your blood.

Tell the staff if you need to rest during the tests, or if you feel dizzy or have any trouble breathing.

#### **After the Tests**

- You may feel tired and need to rest.
- The results of your tests are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- 검사 중:
  - 최대한 깊게 숨을 들이 마신 다음
    최대한 빨리 공기를 불어 내십시오.
  - 정상적으로 호흡한 다음 가능한 한 크게 숨을 들이 마십시오.

## 기타 검사

- 약을 먹고 숨을 들이마신 다음 약의 효과를 보기 위하여 추가 검사를 할 수도 있습니다.
- 혈액 안에 산소를 측정하기 위하여 혈액 샘플을 채취할 수 있습니다.

검사 중 휴식이 필요하거나 어지럽거나 호흡 곤란이 있으면 직원에게 알리십시오.

## 검사 후

- 피곤해서 휴식해야 할 것입니다.
- 검사 결과는 의사에게 보내집니다. 의사가 결과를 여러분과 상의할 것입니다.

질문 또는 우려사항이 있을 경우 의사나 간호사와 상의하십시오.

<sup>© 2009 -</sup> February 1, 2021, Health Information Translations.